

Penâhî Mecmuası (Milli Kütüphane Yazmalar Koleksiyonu 06 Mil Yz A 4922) ve MESTAP'a Göre Tasnifi

Penâhî's Poetry Miscellanea (National Library MS 06 Mil Yz A 4922) and Its Classification According to MESTAP

Ömercan Çetinkaya

Araştırma Görevlisi, TOBB Ekonomi ve Teknoloji Üniversitesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
ORCID: 0000-0002-1872-239X, E-Mail: omercan.cetinkaya@etu.edu.tr

Öz

Bu çalışma, mecmua türüne yönelik geliştirilebilecek yeni bakış açılarını (mecmuada metinlerarası ilişkiler ve mecmua-mürettip ilişkileri gibi) *Penâhî Mecmuası* üzerinden ele almaktadır. Bu mecmua, Penâhî mahlasıyla bilinen Mustafa Müslim Ocak (ö. 1945) tarafından 1902 tarihinde derlenmiştir. Ankara Millî Kütüphane Yazmalar Koleksiyonu 06 Mil Yz A 4922 demirbaş numarasında *Mecmû'a-i Eş'âr* adıyla kayıtlı bu mecmua, bu çalışmada *Penâhî Mecmuası* olarak adlandırılmıştır. Bu çalışmanın ilk amacı, mürettibi ve tertip tarihi bilinen bu mecmuanın okuyucusuna sağladığı imkânları ortaya koymaktır. Bu imkânlardan bazıları, mürettibin (Penâhî) yaşadığı devrin tasavvufî tarihi, mürettibin bağlantı kurduğu tasavvufî zümreler ve etkileşimde olduğu metinler olarak gösterilebilir. Çalışmanın ikinci amacı ise, mecmuanın tasnifi ile MESTAP projesine katkı sağlamaktır. Mürettibin yazım tercihleri ve hataları, mecmuasında yer verdiği şairler ve şiir sayıları, kendine ait metin/şiir veya not içermesi, mürettibin edebî zevki ve tasavvufî görüşleri gibi yönleriyle *Penâhî Mecmuası*'nın incelenmeye değer birçok malzemeye sahip olduğu görülmektedir. Bu mecmuadaki malzemelere ilişkin geliştirilen bakış açısının, benzeri özelliklere sahip diğer mecmualara da uygulanması ve içeriklerinin MESTAP projesi ile araştırmacılarla buluşturulması mecmua çalışmaları için önemli kazanımlar sağlayacaktır.

Abstract

This study addresses new perspectives that can be developed towards the miscellanea (mecmua) genre through an example work (*Penâhî Mecmuası*). This miscellanea was compiled by Mustafa Müslim Ocak (d. 1945), known by his pseudonym Penâhî, in 1902. This mecmua is recorded under the name *Mecmû'a-i Eş'âr* in the Ankara National Library Manuscripts Collection, with the fixture number 06 Mil Yz A 4922, referred to as *Penâhî Mecmuası* in this article. The first aim of this study is to reveal the possibilities provided to the reader of a miscellanea whose compiler and compilation date is known. Some of these possibilities include the Sufi history of the period in which the compiler (Penâhî) lived, the Sufi communities with which the compiler had contact, and the texts with which he interacted. The second aim of this study is to contribute to the MESTAP project through the classification of the miscellanea. It is evident that *Penâhî Mecmuası* has many aspects worth examining, including the compiler's writing preferences and mistakes, the poets and number of poems he includes, his own texts/poems or notes, his literary style, and mystical views. Applying the perspective developed on the materials in this miscellanea to others with similar characteristics and bringing their contents together with researchers through the MESTAP project will provide essential gains for miscellanea studies.

Anahtar Kelimeler

Mecmua, *Penâhî Mecmuası*, Alevî-Bektaşî geleneği, 19. yüzyıl, tasavvuf edebiyatı, tasavvuf tarihi, tasavvuf tarihi

Keywords

Miscellanea, *Penâhî Mecmuası*, Alevî-Bektaşî tradition, 19th century, sufi literature, sufi history, MESTAP

Makale Tarihi

Geliş / Received
30.01.2024

Kabul / Accepted
25.03.2024

Makale Türü

Araştırma Makalesi
Research Article

Giriş

Mecmualar, her türlü edebî (şiiir veya nesir) ve/ya edebî olmayan metinleri, kişisel notları barındırabilen eserlerdir. Bu türdeki eserler, edebî metinlerin yanı sıra fetva, hadis, dua, ilaç tarifi gibi günlük hayatta pratik fayda sağlayacak bilgiler de içerebilmektedir. Ayrıca bir mecmua, mürettibinin düştüğü tarihler, doğum / ölüm tarihleri, kişi isimleri gibi bilgilerle tarihî bir dönemi aydınlatabilecek mahiyette olabilirler. Kişisel bir defter olarak da değeriendirilebilecek bir tür olan mecmuanın bu yönüyle kendine has ve değeriirli bir potansiyeli haiz olduğu âşikârdır.

Farklı muhitlerce (edebî, dinî, tasavvufi) tanınan kişilerin üretimleri olan mecmualar vardır. Fakat arşivlerde yapılacak olan kısa bir katalog taraması ile müstensihî bilinen / bilinmeyen çok sayıda mecmuanın varlığı tespit edilebilir. Bu durum, mecmuanın kişisel bir defter olabilme yönüyle ilişkilidir ve bu türde eserler üstüne yapılacak olan çalışmalar toplumsal tarihin karanlıkta kalmış kimi yönlerine birey perspektifinden ışık tutabilmektedir. Öte yandan tertip tarihi belirli bir mecmua içindeki edebî metinlerden yola çıkarak devrin edebî zevkini ve öne çıkan şairlerini de görebilmek mümkündür.

Mecmualar, bir veya birden fazla mürettip tarafından derlenebilir. Bununla birlikte kimi mecmualar zamanla belirli çevrelerde popüler hâle gelerek birden fazla kez çoğaltılabilir. İçindeki metinler arasında bir ortaklık bulunmayacak şekilde karışık olarak derlenen mecmuaların yanı sıra belirli bir amaç çerçevesinde derlenen mecmualar da bulunmaktadır. Bunları sınıflandırmak için belirli kıstaslar göz önüne alınarak (tema ortaklığı, zümre ortaklığı, tür ortaklığı vb.) çeşitli yöntemler geliştirilmiştir.¹

Yazma eser koleksiyonlarında yer alan çok sayıda mecmuanın metin tespiti, envanteri ve tasnifine ilişkin son yıllarda üniversitelerin ilgili bölümlerinde yapılan çalışmalar hız kazanmıştır. Mecmualara ilişkin bu girişimin öncüsü yaptığı çalışmalarla ve ortaya koyduğu proje (MESTAP) ile M. Fatih Köksal'dır.² MESTAP (Mecmuaların Sistematiik Tasnifi Projesi) kapsamında yapılan çalışmalarla birlikte kütüphanelerde bulunan çok sayıda mecmuanın içeriklerine dijital olarak erişilebilmektedir.³ Bu proje çerçevesinde hazırlanan makale ve tezlerle birlikte “medfun ve meçhul bir hazine⁴” olarak nitelenen mecmualara erişim kolaylaşmaktadır. Bu sayede hem mecmua kültürüne ilişkin kavrayış gelişmekte hem de klasik edebiyatın diğer alanlarını (şairlerin yeni şiiirlerinin keşfi, şiiirlerin varyantları vb.) destekleyici çalışmalar yapılmaktadır. Bireylerin

¹ Mecmuaların tasnifine ilişkin iki çalışma için bakınız: Atabey Kılıç, “Mecmua Tasnifine Dair,” *Mecmûa: Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı* içinde (İstanbul: Turkuaz, 2012), 75-96; Mehmet Gürbüz, “Şiiir Mecmuaları Üzerine Bir Tasnif Denemesi,” (İstanbul: Turkuaz, 2012), 97-113.

² M. Fatih Köksal, “Şiiir Mecmûalarının Önemi ve ‘Mecmûaların Sistematiik Tasnifi Projesi’ (MESTAP),” *Mecmûa: Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı* içinde (İstanbul: Turkuaz, 2012), 409-431.

³ Bu proje kapsamında yapılan çalışmalara <https://mestap.com/mecmua-calismalari/> bağlantısından erişilebilmektedir.

⁴ M. Fuad Köprülü, *Edebiyat Araştırmaları*, (Ankara: TTK, 1999), 37.

şahsi tasarruflarını yansıtan mecmualarla edebî zevk ve okuryazarlığa ilişkin çıkarımlar yapılabilmektedir. Mecmualarla ilgili en derli toplu çalışma Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesinde düzenlenen *Eski Türk Edebiyatı Çalıştayları VII - Mecmua Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı* çalıştayı sonrasında aynı adla kitaplaştırılan eserdir.⁵ Farklı disiplin ve perspektiflerden araştırmacıların mecmualara yönelik ufuk açıcı makaleleri bu kitapta bir araya getirilmiştir. Mecmua türü üzerine yapılacak olan yeni çalışmalarla büyük bir potansiyele sahip olan bu türe yönelik yeni bakış açıları geliştirilebilecektir.

Mürettip ve Âşık Penâhî

Bu çalışmada ele alınacak olan mecmuanın mürettibi Penâhî mahlasıyla bilinen Mustafa Müslim Ocak'tır (ö. 1942). Penâhî 1847 ile 1942 yılları arasında 95 yıllık bir ömür süren Darendeli bir âşıktır. Babası basılmış bir *Mevlid* sahibi Salih Nihânî'dir (ö. 1888).⁶ 1884 yılına dek Darende'de bulunan şair, bu tarihten sonra İstanbul'a gider. Ömrünün sonuna dek orada yaşar. Çeşitli kaynaklarda yayımlanmış beş şiiri bulunmaktadır.⁷ Bunların yanı sıra pek çok şiirinin olduğu fakat bunların kaybolduğu söylenmektedir.⁸ Bu mecmua Penâhî'ye ilişkin yeni bilgiler sunmaktadır. Bilhassa ketebe kaydı, kendi şiiri ve ithafı ile Penâhî'nin yaşamına, tasavvufi arka planına dair önemli çıkarımlar yapılabilmektedir.

Ketebe kaydında Halvetî, Vahdetî ve Melâmî olduğunu belirten Penâhî ayrıca kendini “muhibb-i Nâzenîn” olarak tanımlar. Bu bilgi son derece değerlidir, “tarîk-i Nâzenîn” adıyla bilinen bu zümre hakkında kaynaklarda kısıtlı malumat vardır. Bektaşîliğin 1826'da kapatılmasının ardından ortaya çıkan Nâzenînler Halvetiyye'nin bir kolu olan Uşşâkiyye içinde kendilerini gizlemiş bir tasavvufi oluşumdur.⁹ Bektaşîler faaliyetlerini bu şekilde sürdürmeye çalışmıştır. Penâhî, mecmuadaki kendi şiirini şu sözlerle Hacı Bektâş-ı Velî'ye (ö. 1271?) atfetmiştir: “Destür. Bismişâh ismişâh cemişâh Allâh eyvallâh Huve Huv'allâh. Hâzret-i Pîr-i Dest-gîr Hünkâr Hâcî Bektâş-ı Velî Kıddise Sırruhu'l-Celî Efendimiz Sultânımız Hâzretleriniñ muhtâr-ı devriyye ve evşâf-ı kıdsiyyeleriyle istimdâd-ı hâkîrâneme dâ'ir nuḡk-ı kemterânemdir. Penâhî.”¹⁰ Kendi şiirinin sonunda ise şiirinin 32 harfinin Hacı Bektâş'ın âlemin özü olduğuna işaret

⁵ *Mecmûa: Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı*, haz. Hatice Aynur vd. (İstanbul: Turkuaz, 2012).

⁶ Mehmet Yılmaz, “Darendeli Şairlerden Penâhî,” *Somuncu Baba Kültür Edebiyat ve Araştırma Dergisi* 6 (Eylül 1995): 37.

⁷ R. Ahmet Sevengil, *Çağımızın Halk Şairleri* (İstanbul: Atlas, 1967), 102-104; Yılmaz, “Darendeli Şairlerden Penâhî,” 37-40.

⁸ Yılmaz, “Darendeli Şairlerden Penâhî,” 38.

⁹ Tarîk-i Nâzenîn zümresi ile ilgili bkz.: Mustafa Kara, *Tasavvuf ve Tarikatlar Tarihi* (İstanbul: Dergah, 2018): 224. Ayrıca bu zümrenin Uşşakilik ile ilişkisi için bkz.: Fahri Maden, *Bektaşî Tekkelerinin Kapatılması* (Ankara: TTK, 2020), 200.

¹⁰ Penâhî, *Mecmû'a-i Eş'âr (Penâhî Mecmuası)*, MK-Yazmalar Koleksiyonu 06 Mil Yz A 4922, 50b.

ettiğini belirtir.¹¹ Böylece Penâhî'nin tarîk-i Nâzenîn zümresinin bir mensubu olduğu görölmektedir. Bu bilgiler 19. yüzyıl sonlarında ve 20. yüzyıl başlarında Osmanlı'da tasavvuf tarihine Penâhî'nin gözünden yeni bir bakış açısı kazandırmaktadır. Penâhî'nin mecmuasına bakılarak 19. yüzyıl sonları ve 20. yüzyıl başlarını kapsayan bir dönemde bir âşık ve sufinin okuduğu, etkileşimde olduğu metinleri, tasavvufî bağlantılarını görmek mümkün olmaktadır.

Penâhî Mecmuası (Mecmû'a-i Eş'âr) ve Nüsha Tavsifi

Bu çalışmada ele alınan mecmua ise Ankara Millî Kütüphane Yazmalar Koleksiyonu'nda 06 Mil Yz A 4922 demirbaş numarasına *Mecmû'a-i Eş'âr* adı altında kayıtlı bir mecmuadır.¹² Mürettip Mustafa Müslim Ocak (ö. 1945) 1902 yılında mecmuanın tertibini tamamlamıştır. Mürettip aynı zamanda bir âşık-şairdir ve mahlası Penâhî'dir. Mecmuaya mürettip tarafından bir ad verilmediği için, bu noktadan sonra ondan *Penâhî Mecmuası* olarak bahsedilecektir. *Penâhî Mecmuası*, başındaki 1,5 yapraklık bölüm (*Noktatü'l-Beyân*) dışında bütünüyle şiir ve şiir parçalarından oluşmaktadır. Penâhî, çoğunluğu Alevî-Bektaşî geleneğine mensup şairlerin şiirlerini bir araya getirmek amacıyla bu mecmuayı tertip etmiştir. Farklı tarikat ve geleneklerden şairlerin şiirlerinde de büyük ölçüde mecmuanın genelinde hâkim olan Ehl-i Beyt, On İki İmam ve Muhammed-Alî öğretilerinin ön planda olduğu görölmektedir. Bu da bu mecmuanın zümre ve tema ortaklığına binaen tertip edildiğini düşündürmektedir.

Eser, 230x173 mm ebatlarındadır ve 51 varaktan oluşmaktadır. Yazma üst kapağının yarısı düşmüş, yeşil pandizot bez kaplı, sırtı meşin mukavva bir cilde sahiptir. Zahriye sayfası 1a'da Şâhî'ye (ö. 1600'den önce) ait başı eksik bir şiir mevcuttur. Bu şiirin başı 47b'de yer almaktadır. 51b ve 52b vikâye yapraklarında (sahibi bilinmeyen) sonradan kaydedilmiş şiir ve şiir parçaları mevcuttur. 1a'da "Meded yâ 'Alî" notu kurşun kalemle yazılmıştır. Millî Kütüphanenin mührü de bulunan aynı sayfada "Merhum Besim Atalay Bağış 2 Şubat 1966" ibaresi mevcuttur. Mecmua, rik'a-divani kırma bir hat ile sarı renkli samanlı (eser-i cedîd) kâğıda yazılmıştır. Yazmanın sonunda "El-fakîr el-ḥakîr es-seyyid Müslim Muştafâ Penâhî 'abd-i evlâd u post-nişîn-i dergâh-ı Şeyḫ Hâmid-i Velî ḫalîfe-i Ḥalvetî ve Vâḫdetî ve muḫibb-i Nâzenîn ve Melâmî Darendevî fî 23 Teşrinievvel sene 318 yevmü'l-erba'a."¹³ şeklinde ketebe kaydı verilmiştir.

Mecmua bir mensur parçayla (*Noktatü'l-Beyân*'dan bir bölüm) başladığı için onun ilk satırı ve Penâhî'nin şiiriyle bittiği için bu şiirin son dördlüğü verilmiştir:

¹¹ *Penâhî Mecmuası*, 51a.

¹² Boğaziçi Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü'nde Dr. Zeynep Oktay danışmanlığında hazırladığım "Âşık Penâhî'nin Bektaşî Mecmuası: Bir Şair-Derleyicinin Gözünden Tasavvuf Edebiyatı" başlıklı yüksek lisans tezi, bu mecmuanın transkripsiyonlu metnini ve detaylı incelemesini ihtiva etmektedir.

¹³ *Penâhî Mecmuası*, 51a.

Baş	Destûr. Noġtatü'l-Beyân. Bismillâhirrahmânirrahîm. Şâh. “Senurîhim âyâtinâ fi'l-âfâki ve fî enfusihim ĥattâ yetebeyyene lehum ennehu'l-ĥakk” (Fussilet, 41/53).
Son	Sırrıña irmez hîç 'uġûl Şerh idemez naġl u nuġûl Penâhî'yi itme melûl Dergâhıña geldim meded ¹⁴

Yazmada reddade takibi (50b yaprağı hariç) yapılmaz ve sayfalardaki satır sayısı muhtelifdir. Bazı sayfalarda şiirin aynı sayfada tamamlanması için sayfa kenarlarına yatay bir şekilde yazılmış parçalar mevcuttur. Mecmua boyunca “destûr” ibaresi muhtelif yerlerde söz başı olarak kullanılmıştır. Mahlasların üstü çoğunlukla çizilerek ayırt edilmesi kolay hâle getirilmiştir. Mürettip, kimi yerde biçim (gazel vb.) kimi yerde tür (mersiye, nutk vb.) isimleriyle şiirleri başlıklandırmış, kimi yerde de “Perîşân Baba Efendimizin Nutk-ı Sa'adetleridir” benzeri hürmetkârâne başlıklarla şair adlarını/mahlaslarını vermiştir. Mecmuada bazı şiirler ise yanlış şairlere atfedilmiştir. 19b'de Kul Himmet Üstâdım'a (ö. 1844?) ait *Dev Destanı* Kul Himmet'e (ö. 1600'den önce?), 36a'da Âşık Ömer'in (ö. 1707) bir şiiri Nesîmî'ye (ö. 1404-5) ve 40a'da Hâşim Baba'ya (ö. 1782-3) ait bir şiir (makta beytinde Yûnus ismi geçmesi nedeniyle) Yûnus Emre'ye (ö. 1320?) ait olarak gösterilmiştir. Ayrıca Penâhî 13b'deki Hilmî'ye (ö. 1908) ait şiiri 31b'de ve 8b'deki Mir'âtî'ye (ö. 1884?) ait şiiri 32b'de ikinci kez yazıya geçirmiştir. Mecmuada iki farklı yerde yazılan Hilmî'nin şiirleri birebir aynı iken Mir'âtî'nin şiirinin üç kelimesinde farklı varyant tercih edilmiştir.

Mecmuanın imla özellikleri de mürettip Penâhî hakkında ipuçları verebilmektedir. Mecmuada izafet yâ'sı [□] ve atıf vav'ının [□] birbirinin yerine kullanıldığı görülmektedir. Medler çoğunlukla gösterilmemiştir. Birçok yerde iyelik ekleri hemze [□] ile gösterilmiştir. Nazal n'ler bazen kef [□] bazen nûn harfiyle [□] gösterilmiştir. Harekeleri harflerle gösterme eğilimi de tespit edilmiştir. Sıfat fiil eki -en kimi yerlerde [□□] şeklinde kalın olarak gösterilmiştir. 28b'de bulunan “Görinen hem gören sensin” mısraında “gören” kelimesi yalnızca [□] ile yazılmışken, “görinen” kelimesi “görinan” şeklinde [□□] ile yazılmıştır. Ayrıca mecmuada gündelik dilde sıklıkla kullanılan Arapça kelimelerin Türkçeleştirilerek (ünlü harflerin gösterilerek) yazıldığı da görülmektedir. 5b'de “kurbân” 44b'de “şükür” gibi kelimeler [□□□□□□] ve [□□□□□] şeklinde yazılmıştır. Mecmuada ayetlerin yazımlarında karşılaşılan Arapça hataları ve mecmuanın başındaki *Noġtatü'l-Beyân* metnindeki Farsça sayılarda karşılaşılan hatalar (28 sayısının Farsça sehven 27 olarak yazılması ve 32 sayısının yanlış yazımı) Penâhî'nin Arapça ve Farsça yazım bilgisi noktasında önemli referanslardır.

Yukarıda sayılan örneklerle birlikte mürettibin sınırlı biyografisinden edinilen bilgiler (ailesinden aldığı eğitim ve gördüğü medrese eğitimi) ışığında Penâhî'nin mecmua boyunca

¹⁴ Mecmuanın nüsha tavsifine ilişkin bilgiler, yazım süreci devam eden tezimden hareketle tarafımdan tespit edilmiştir.

sergilediği yazım tercihleri ve hataları onun kendine has imla ve dilbilgisine sahip olduğunu göstermektedir. Eğitim bilgileri, yetiştiği kültür ve coğrafya ile Penh'yi tanımak onun mecmuasını anlamlandırmada araştırmacılara kolaylık sağlayacaktır.

Penh Mecmuası ve İçeriği Hakkında

Mecmuanın çoğunlukla Alev-Bektaş geleneğine mensup şairlerin şiirlerinden oluştuğu ve bu geleneğin vurguladığı konulara (Ehl-i Beyt, On İki İmam oğretileri vb.) yer verdiği daha önce belirtilmişti. Mecmuada mahlası verilmiş 38 şairin 23' Alev-Bektaş geleneğine mensuptur. Bunlar arasında en çok şiiri verilen ilk beş isim şu şekildedir: Hilm (15 şiir + 1 müşterek şiir), Meyl (. 1882-3) (9 şiir + 1 müşterek şiir), Virn (. 1600'den önce?) (8 şiir), Nesm (8 şiir), Pir Sultan Abdal (. 1600'den önce?) (5 şiir). Bu mecmua, Mehmet Gürbüz'n mecmuaları sınıflandırma metoduna göre incelendiğinde iki ayrı kategoride aynı anda deđerlendirilebilir¹⁵: İçeriğindeki metinleri oluşturan şairlerin ait oldukları zümre ortaklığı (Alev-Bektaş geleneği) ve konu/tema ortaklığı (Ehl-i Beyt, On İki İmam oğretileri vb.). Fakat bu ortaklıkların yanı sıra (mecmua türünün kişiye özgü yönünü yansıtan) mecmuada farklı tarikattan şairlere ve mecmuanın genel çizgisi dışındaki şiirlere de rastlanmaktadır.

Bu şairler arasında hakkında çok az bilgi bulunan Meyl'nin mecmuadaki varlığı önemlidir. Penh, Meyl hakkında da hürmetini bildiren başlıklar kullanmış ve onun çok sayıda şiirine yer vermiştir. Penh'nin yaşadığı dönemde hayatta olan Meyl'nin devrinin meşhur Bektaş şeyhlerinden biri olan Hilm Dedebaba ile mştoreken yazdığı na't türündeki şiir Hilm'nin *Divn*'inde bulunmamaktadır.¹⁶ *Penh Mecmuası*, Meyl rneğinde olduğu gibi hakkında çok az bilgi bulunan veya hiç bilgi bulunmayan başka şairlerin şiirlerine de (Dern, Emn, Fahr, Zelf gibi) yer vermektedir. Bununla birlikte mecmuada yer alan 15 şiirin basılı neşrinin bulunmadığını da söylemek gereklidir. Penh'nin Alev-Bektaş geleneği çerçevesindeki şiirler dışında aşıkne şiirlere ve divan şiiri tarzındaki metinlere yer vermesi de bu makalenin başında belirtildiği gibi mecmua türünün kişiysel bir defter olma özelliğini vurgulamaktadır.

Bu rnek üzerinde de görülebileceği gibi, mürettip şiirleri büyük ihtimalle icra sırasında kaydetmiş ve mecliste söylenen, oşkunluğu ifade eden bu cümleleri de şiirin her drtlğnn sonuna eklemiştir. Muhtemeldir ki şair, bu eklemeleri de şiire dhil olarak düşünmektedir. Bu gibi örnekler, tekke şiirinin ve bilhassa Alev-Bektaş geleneğinin performansına dayanan yönünü net bir şekilde göstermektedir.

Tekke edebiyatının neredeyse tüm kollarında olduğu gibi Alev-Bektaş geleneğinde de şiirlerin sözlü / performans boyutu ön plana çıkmaktadır. şiirlerin çeşitli icra meknlarında

¹⁵ Mehmet Gürbüz, "şiir Mecmuaları zerine Bir Tasnif Denemesi," 112.

¹⁶ Hilm, *Mehmed Ali Hilmi Dedebaba Divnı*, haz. Gülbeyaz Karakuş (İstanbul: Revak, 2012).

ezgiyle/ ezgisiz söylenmesi bu mecmuada da karşılaşılan bir meseledir. 10b, 11a, 44b yapraklarındaki üç ayrı şiirin her beyit veya dörtlük sonuna “Hû” hecesi mürettip tarafından eklenmiştir. Şiirlerin ölçüsünü bozduklarından bu eklemelerin, sonradan yapıldığı kesindir. Ayrıca 29a’da daha bariz bir örnekte bugün dahi bilinirliği yüksek olan Hilmî’nin “Ali göründü gözüme” mısraıyla başlayan şiirinde her dörtlüğün sonuna üç mısra eklenmiştir. Bu eklemeler, şairin divanında bulunmamaktadır:

Tıtdum âyine yüzime
 ‘Alî görünür gözime
 Kıldım nazarı özime
 ‘Alî görünür gözüme
Hû ‘Alî’ m Hû
Hû Şâhım Hû
Hû gerçek erenler demine Hû¹⁷

Penâhî, mecmuaya yaptığı bu tip eklemelerin yanı sıra kendi şiirine ve notlarına yer vermiştir. Daha önce de belirtildiği gibi mürettibin yazım tercihleri, kendi şiiri ve notlarının yanı sıra aktardığı şiirlerin başlıklarında (bilhassa kendisiyle aynı devirde yaşamış) şairlerden hürmetkâr bir şekilde bahsetmesi Penâhî’nin mecmuadaki varlığını belirginleştirmektedir. Bu hususlar ile tavsifte belirtilen mürettibe ait yazım hataları ve tercihleri, günümüze intikal eden bu yazmanın âşık-sûfî bir mürettibin kişisel üretimi olduğunu doğrular niteliktedir.

Sonuç

Bir mecmuanın tanıtımı (*Penâhî Mecmuası*) üzerinden gerçekleştirilen bu çalışma, mecmua çalışmalarının araştırmacıya sağlayabileceği bazı imkânları göstermeyi de amaçlamıştır. Ele alınan mecmua örneğinde görüldüğü üzere; tarihli ve mürettibi bilinen mecmualar mürettibin hayatı, devrin tasavvuf tarihi gibi alanlarda araştırmacılara yeni bilgiler sunabilmektedir. Mürettibin bu metinleri kaydetme, derleme pratikleri, metinlerle kurduğu ilişkiyi gösteren kendi ifadeleri ve varsa kendi eserlerinden yaptığı eklemeler bu bilgileri sağlayan unsurlardır. Mecmualar, içeriğinde yer alan metinlerin toplamından (transkripsiyonundan) ve onların bilinen şairlerin müstakil eserlerine (divanlarına, külliyatına) katkısından öte birçok malzemeyi de bünyesinde barındırmaktadır. Bilhassa istinsah tarihi ve mürettibi bilinen mecmualarda böyle bir bakış açısı geliştirmek zaruridir.

Penâhî Mecmuası, içeriğindeki metinler, mürettibinin yaptığı eklemeler ve yazdığı notlar aracılığıyla mürettibin derleme pratikleri hakkında okuyucuya önemli bilgiler sağlamaktadır. Kendisi de âşık-sûfî olan bir mürettibin yukarıda da bahsedilen tasavvufi görüşleri, edebî zevki,

¹⁷ *Penâhî Mecmuası*, 29a.

okuryazarlığında ön plana çıkan şairler bu bilgilerden bazıları olarak gösterilebilir. Tekke şiirinin önemli boyutlarından biri olan performativite ise mecmuada mürettibin yaptığı eklemeler aracılığıyla tespit edilmektedir. Ayrıca Penâhî'nin kendi şiiri de onun edebî kişiliği için çıkarımlar yapmaya olanak sağlamaktadır. *Penâhî Mecmuası* gibi mecmualar muhatabına farklı boyutlarda bu gibi değerli bilgiler sunabilmektedir.

Kaynakça

- Aynur, Hatice, Müjgan Çakır, Hanife Koncu, Selim S. Kuru ve Ali Emre Özyıldırım (hazırlayanlar). *Mecmûa: Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı*. İstanbul: Turkuaz, 2012.
- Gürbüz, Mehmet. “Şiir Mecmuaları Üzerine Bir Tasnif Denemesi.” *Mecmûa: Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı* içinde, hazırlayanlar Hatice Aynur, Müjgân Çakır, Hanife Koncu, Selim S. Kuru ve Ali Emre Özyıldırım, 97-113. İstanbul: Turkuaz, 2012.
- Hilmî. *Mehmed Ali Hilmi Dede Baba Dîvânı*. Hazırlayan Gülbeyaz Karakuş. İstanbul: Revak, 2012.
- Kara, Mustafa. *Tasavvuf ve Tarikatlar Tarihi*. İstanbul: Dergâh, 2018.
- Kılıç, Atabey. “Mecmûa Tasnifine Dâir.” *Mecmûa: Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı* içinde, hazırlayanlar Hatice Aynur, Müjgân Çakır, Hanife Koncu, Selim S. Kuru ve Ali Emre Özyıldırım, 75-96. İstanbul: Turkuaz, 2012.
- Köksal, M. Fatih. “Şiir Mecmualarının Önemi ve ‘Mecmuaların Sistemik Tasnifi Projesi’ (MESTAP).” *Mecmûa: Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı* içinde, hazırlayanlar Hatice Aynur, Müjgân Çakır, Hanife Koncu, Selim S. Kuru ve Ali Emre Özyıldırım, 409-431. İstanbul: Turkuaz, 2012.
- Köprülü, M. Fuad. *Edebiyat Araştırmaları*. Ankara: TTK, 1999.
- Maden, Fahri. *Bektaşî Tekkelerinin Kapatılması*. Ankara: TTK, 2020.
- Penâhî. *Mecmû'a-i Eş'âr (Penâhî Mecmuası)*. Ankara Milli Kütüphane Yazmalar Koleksiyonu 06 Mil Yz A 4922, 51 varak.
- Sevengil, Ahmet. *Çağımızın Halk Şairleri*. İstanbul: Atlas, 1967.
- Yılmaz, Mehmet. “Darendeli Şairlerden Penâhî.” *Somuncu Baba Kültür Edebiyat ve Araştırma Dergisi*, no. 6 (Eylül 1995): 37-40.

6b	Vîrânî	Fenâ bağında her demde 'Alî senden meded senden Lisânındaki medhimde 'Alî senden meded senden	<i>Vîrânî</i> bir kalenderdir gülâm-ı âl-i Hayder'dir Murâdın senden ister dir 'Alî senden meded senden	Gazel / 5		Meîâ'îlün / Meîâ'îlün / Meîâ'îlün / Meîâ'îlün	
6b	Hilmî	Bi-hamdillâh haber aldım yine cânân otağından Gelür şubh u mesâ büy-ı hakikat hırka tağından	İdenler Hazret-i Hünkâr'a cândan kulluk ey <i>Hilmî</i> Olur dilşâd ile azâde elbet gam bucağından	Gazel / 5	Kalende rî	Meîâ'îlün / Meîâ'îlün / Meîâ'îlün / Meîâ'îlün	
7a	Meylî	Ey lebüñ kând-i mükerrer v'ey dehânüñ hür-ı 'ayn Selsebîl olman 'umûmunda hemîn ... ma'în	Gül cemâlin vaşfidir <i>Meyliyâ</i> Beytül'-Harâm Kalemi devrânında bizi dür? yâ Rab Rabbül'- âlemîn	Gazel / 5		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
7a	Pîr Sultân Abdâl	Bizim içdigimiz tolu toluların tolusudur 'Ummânlara talup çıkan erenlerin gemisidir	<i>Pîr Sultân</i> 'ım dîdâra bak Maşur ipin boynuna tak Nesîmî oldı Hağ'la Hağ yüzen kendi derisidir	Semâî / 5	Nefes	8+8 Hece Ölçüsü	Dörtlük formundaki şiir mecmuada beyitlerle yazılmıştır.
7b	Nesîmî	Olar kim bende-i hâşş-ı Hudâdir Muhibb-i hânedân-ı Muştafâ'dır	Teberrâ kıl eyâ <i>Monlâ-yı Rûmî</i> Teberrâ kılmayanlara belâdir	Gazel / 10		11'li Hece Ölçüsü	Penâhi şiiri shven Monla- yı Rûmî'ye atfetmiştir.
7b	Vîrânî	Şehâdet vermişim ben Muştafâ'ya Gulâmım cân u dilden Murtażâ'ya	<i>Vîrânî</i> 'yim 'Alî'nin bendesiyim Fedâdir cân u başım evliyâya	Kaside / 17		Meîâ'îlün / Meîâ'îlün / Fe'ülün	
8a	Hilmî	Ezel mişâkının cem'iyeti "kâlû belî" dendir Bizim ikrârımız nûr-ı Muhammed'le 'Alî'dendir	Tecerrüd fâhrını giydik uyandı çeşm-i ma'nâmız Şu'â'-i kalbimiz <i>Hilmî</i> çerâğ-ı mütecellîdendir	Gazel / 5		Meîâ'îlün / Meîâ'îlün / Meîâ'îlün / Meîâ'îlün	
8b	Mir'atî	Ahsen-i takvîmim ammâ zâhidâ aşlım turâb Rûh-i kudse mazhar oldum ref' olundu her hicâb	<i>Mir'atâ</i> bir gün ola zâhir olur esrâr-ı Hağğ Hiç şehâb içre kalur mı muhtef' ol âfitâb	Gazel / 7	Dîvânî	Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
9b	?	Öyle bir âh çekerim ki âh elimden âh çeker Âhım bakup âhıma gine âhım âh çeker	-	Beyit		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
10a	Meylî	Hey'et-i şer'-i nizâmı Muştafâ'dan şormalı Zülfikâr-ı sırr-ı 'aşkı "hel eta"dan şormalı	'Âlemîn ifsâdının işlâhını çün <i>Meyliyâ</i> Mehdî-yi şâhib-zamânı "kul kefâ"dan şormalı	Gazel / 7		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
10b	Perişân	İkrârım ezeli Hağğ'dır Bu ikrârım belî Hağğ'dır Cemâl-i nûr celi Hağğ'dır Hağğ Muhammed 'Alî Hağğ'dır Hâcî Bektâş Velî'dir Hû	<i>Perişân</i> pes ol ibtikâm Nefes olun bunda temâm Evvel ü âhir ve's-selâm Hağğ Muhammed 'Alî Hağğ'dır Hâcî Bektâş Velî'dir Hû	Semâî ¹⁸ / 15	Nutk	8'li Hece Ölçüsü	

11a	Meylî	Ben 'ulûm-ı fazl-ı 'aşkım tâc-dâr u ekremim Câm-ı Cemşid'im gulâmım öyle şâh-ı efhemim	Fazl-ı ber-zât sırrını hâmil vücûdûñ <i>Meyliyâ</i> Bî-başiret bilmez ammâ ben ne sırr-ı müphemim	Gazel / 5		Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilûn	
11a	Hilmî	Horasân şehrinde zühür eyleyen Hünkâr Hâcî Bektâş Velî pîrimdir Hû Gelüp Rûm diyârın pür- nür eyleyen Hünkâr Hâcî Bektâş Velî pîrimdir Hû	Pîrim nesl-i işnâ-'aşer degil mi Kâpusında kuldur bu kemter <i>Hilmî</i> Muhammed-'Alî'nin vârîşi 'ilmi Hünkâr Hâcî Bektâş Velî pîrimdir Hû	Koşma / 5		11'li Hece Ölçüsü	
11b	?	Ey felek bilmem nedir kaşdñ seniñ bu cânıma Göz göre hañçer çeküp girmek dilersiñ kanıma	Gördüm îzâh oldı sendeñ bî-hisâb şâh u gedâ Sen şaffında ... ol Hâzret-i Sübhân'ıma	Gazel / 7		Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilûn	
12a	Meylî	Nür-i çeşm-i Muştafâ'sın yâ Hüseyñ ibn-i 'Alî Nağd-i ser-i Murtaza'sın yâ Hüseyñ ibn-i 'Alî	Bâb-ı rahmetden terahhum eyle <i>Meylî</i> âcize Rûzî kıl? Hâkk rızâsın yâ Hüseyñ ibn-i 'Alî	Gazel / 5		Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilûn	
12a	Meylî	Hikmet yolınıñ mekteb-i esrârı 'Alî'dir Vuşlat meyiniñ sâkîsi ebrârı 'Alî'dir	Yâr ol saña yâr olana miñnet gün[i] Meylî Hâk bilir bileñ cümleye hünkârı 'Alî'dir	Gazel / 5	Kalenderî	Me'ülû / Me'ülû / Me'ülû / Fe'ülûn	
12b	Turâbî	Eski sebakdan göçüben Gel çevir evrâk didiler Rihleti bâng itdi şadâ Diñle hey ahmak didiler	Şıkkıla güş eyle cevâb İşde budır râh-ı şavâb Mañlaşımız oldı <i>Turâb</i> Âñırı toprak didiler	Destân / 17		8'li Hece Ölçüsü	
13a	Hilmî	Her 'âşık olan itmeye da'vâ-yı mahabbet Zirâ ki sürer mahşerde kavgâ-yı muhabbet	Âyine gibi şâf-dil ol şıkkıla <i>Hilmî</i> Tâ sende görünsün bu tecellâ-yı muhabbet	Gazel / 10		Me'ülû / Me'ülû / Me'ülû / Fe'ülûn	
13b	Pir Sultan Abdal	Gâfil olma[n] hey erenler Gelen Murtaza 'Alî'dir Yezîd'e batır kılıcı Cellâd Murtaza 'Alî'dir	Yârın bağçesinde elma Gülbünlerin güller alma <i>Şâh Hañâ'im</i> gâfil olma Gelen Murtaza 'Alî'dir	Semâi / 5	Nefes	8'li Hece Ölçüsü	Penâhi bu şiiri sehven Hatâ'ye atfetmiştir.
13b	Hilmî	Yâr rahm itdi gine dîde-i giryânımıza 'Azim idüp başdı kâdem hâne-i virânımıza	<i>Hilmiyâ</i> çün kâdem-i yâr-i cemâlin şem'i Pertev-i mihr şalupdur şeb-i hicrânımıza	Gazel / 7		Fe'ilâtûn / Fe'ilâtûn / Fe'ilâtûn / Fe'ilûn	
14a	Şeyh Nazîf	Zâhidâ Hâkkîçün ol şâhñ ki cüd-ı ekmeli Ahmed-i Muhtâr'a vahy itdi Kitâb-ı Münzel'i 'Uluvvim Ahmed'im Hayder'im ben belî Baña pesdir bir Hudâ vü bir nebî vü bir velî Lâ ilâhe illâ Hû Allâhü'l- 'Aliyyü'l-Müncelî Lâ nebî illâ Muhammed lâ fetâ illâ 'Alî	Bende-i Âl-i 'Abâ'yım Ehl-i Beyt'in kemteri Hâşıl-ı ber-muktezâ-yı meşreb-i peygamberi Ey <i>Nazîf</i> 'bu yolda [kurbân] eyledim cân u seri İ'tikadım böyledir tâ "nañnu kasemnâ"dan beri Lâ ilâhe illâ Hû Allâhü'l- 'Aliyyü'l-Müncelî Lâ nebî illâ Muhammed lâ fetâ illâ 'Alî	Mütekerrir müseddes / 6	Nefes	Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilûn	
14b	Hilmî	Derd-mendim dertliyim derdime dermân isterim Tâlib-i dârü-yı 'aşka vaşl- ı cânân isterim	Terk ü tecrid esbine oldım bi-hamdillâh süvâr Men ki <i>Hilmî</i> 'aşk meydânında cevân isterim	Gazel / 5		Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilûn	

14b	Hāşim	Şüpeyr ü Şubber mürşid ü rehber şundılar kevşer elhamdülillāh Şofra 'Alī'nin himmet velīniñ şöhreti dīnin elhamdülillāh	Aşlımız nürdur vaqtimiz sürdur sözüümüz budur elhamdülillāh <i>Hāşim</i> 'in zikri "el-faqr u faħrı" bu demin şükri elhamdülillāh	Gazel / 4		Mustef' ilātün / Mustef' ilātün / Mustef' ilātün / Mustef' ilātün	
15a	Turābī	Gel dilā ma' nā yüzinden defter-i esrārı bil Kıl tefekkür 'ālem içre yār[ı] bil agyārı bil Va' de-i heyhāt içinde çarlı bil devvar[ı] bil Serserī gezmeye cihānda ol Ganī Settār'ı bil Gel Muħammed Muştafā'yı Hayder-i Kerrār[ı] bil Yek nazār kıl Hācı Bektāş-ı Velī Hünkār[ı] bil	Evvelā bāb-ı şerī' at içre Aħmed aşikār Hem tarikatde 'Alī'dir bil atı Döldül süvār Hem vaş[ı] Hācı Bektāş oldı pīrim nāmdār Ey <i>Turābī</i> bunları bilmek imış 'ālemde kār Gel Muħammed Muştafā'yı Hayder-i Kerrār[ı] bil Yek nazār kıl Hācı Bektāş-ı Velī Hünkār[ı] bil	Mütেকerrir müseddes / 6		Fā' ilātün / Fā' ilātün / Fā' ilātün / Fā' ilün	
15b	Turābī	Güş eyle birāder diñle ahvālim Bu dest-i devrāndan şikāyetim var Tükenmez söylesem kıl ile kālīm Gönül şād ide ne hikāyetim var	<i>Turābī</i> ğatm oldı işbu destānım Çayırđan bayırđan söyler zebānım Parasız kalursam şıkılır cānım Benim de böylece bir 'ādetim var	Destān / 19	Destān	11'li Hece Ölçüsü	
16b	Zātī	Zāhidā illāyı añla cān u dülden lāyı ko Yok yere lāf-ı gūzāf itme kurı da' vāyı ko	Ėālib-i dīdār-ı Hāķ iseñ Ėāķīķat <i>Zātīyā</i> Fāriğ ü āzāde ol dünyā ile 'ukbāyı ko	Gazel / 6		Fā' ilātün / Fā' ilātün / Fā' ilātün / Fā' ilün	
16b	Rūhī	Sāķiyā mey şun bize yār-i Ėudā'nın 'aşķına Sürelim bir dem muħabbet Muştafā'nın 'aşķına İdelim 'işret 'Aliyyü'l- MurtaZā'nın 'aşķına Nüş idelim Şāh Hasan Ėulķi Rızā'nın 'aşķına Cüş idelim Şāh Ėüseyn-i Kerbelā'nın 'aşķına	<i>Rūhīyā</i> her nesnenin aşlı biziz hem şeş cihāt Tā ezelden hem biz olduk cümleye zāt u şifāt A' zamū'l-esmā biziz bizden görinür nür-ı zāt Ol Ėābībīñ meĖĖaretiyle bize vīrsün necāt Sāķiyā mey şun bize ol Muştafā'nın 'aşķına	Muħammed / 12	Sāķināme	Fā' ilātün / Fā' ilātün / Fā' ilātün / Fā' ilün	
18a	Şirī	Men dilā nūr-ı kādīm-i rān içinde bülbülüm Ol elest bezmindeki mestān içinde bülbülüm Ėşiyān-ı tende cān-ı kān içinde bülbülüm Derdmendim dertliyim dermān içinde bülbülüm Her müselleme nefer merd- i zī-şān içinde bülbülüm	Çünkü <i>Şirī</i> rāh-ı Hāķķ'a eyleyüp 'avn-i 'azīm Hāķķ'a tefvīz eyleyüp <i>mine's-şeytāni'r-racīm</i> Fātiħa içre okuyup kenz-i <i>rahmāni'r-rahīm</i> Cennet içre menzilim <i>ħazā's-sırātu'l-müstakīm</i> Zāhidā inkārı ko vildān içinde bülbülüm	Muħammed / 6	Nutk	Fā' ilātün / Fā' ilātün / Fā' ilātün / Fā' ilün	

18b	Şîrî	Cihân var olmadan 'adem deminde Hağ ile birlikde yekdaş idim men Var eyleyüp çün bu mülki o demde Yazdım taşvirini nağkâş idim men	Şimdi hamdulillah <i>Şîrî</i> didiler Geldim gitdim zâtum hiç bilmediler Bir kimse bu remzi fehm itmediler Her gelen mağlûka karşıdaş idim men	Destân / 16	Destân	11'li Hece Ölçüsü	
19b	Kul Himmet Üstâdım	Yırde insân gökde melek yoğ iken Kudretinden bir nûr indi süzülde Cümle mağlûk kandildeki nûr iken 'Ayn 'Alî mîm Muhammed yazıldı	<i>Kul Himmet Üstâdım</i> didiysem neden Gitmiyor sevdâsı her dem serimden İkrârlık gördük Elest gününden Hağk'ın ismi kalbimize yazıldı	Destan / 31	Destan	11'li Hece Ölçüsü	Penâhi şiiri Kul Himmet'e atfetmiştir.
21a	Kabûlî	Cân-ı dilden diñle aşık bu 'aceb peygamberi Fark it aşâb-ı celâlele cemâli gel beri	Geldi çün şehri- Muharrem irdi mâtem günleri Hânedân-ı dost ağıtsun yaş yirine kanları	Kaside / 63	Mersiye	Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
23a	Rûhî	Ey hağkât mülkiniñ gülzârınıñ gonca gülü Na't -i evşâfın olur şâm u seher cân bülbülü Her uşulün aşlı her ibtidâmın evveli Cümleyle rehber olan sensin saña didik belî Es-selâm ey nûr-ı 'Alî Muştâfâ nesl-i 'Alî Es-selâm ey mihr-i 'âlem Hacı Bektâş-ı Velî	Her nefese tapuña biñ biñ şalât u selâm 'Âşık-ı şâdikların derdi budur her şubh u şâm Evvel ü âhir zâhir ü bâtında sensin imâm Zâtını <i>Rûhî</i> bu elfâzile zikr eyler müdâm Es-selâm ey genc-i ihsân-ı Hudâ nesl-i 'Alî Es-selâm ey rûh-ı 'âlem Hacı Bektâş-ı Velî	Mütেকerrir müseddes / 7		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
23b	Kaygusuz Abdâl	Ey yüzi gül kâmeti serv-i hıramânım pilâv Sâde yağlı kara beñli misk-i Tatar'ım pilâv	<i>Kaygusuz</i> bîmâr olup derdün ile virmekte cân Gel yetiş her kanda iseñ dînim îmanım pilâv	Gazel / 5		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
24a	Niyâzî-i Mışîrî	Bir şehre irişdi yolum dört yanı düz meydân kamu Aña giren görmez ölüm içer âb-ı hayât kamu	Var ol hağkât şehrine ir anda Hağk'ın sırrına Tolsun seniñ de gönlüne deryâ olup 'irfân kamu	Kaside / 31		Müstef'ilün / Müstef'ilün / Müstef'ilün / Müstef'ilün	
25a	Şehîdî	Böyle buyurmuşdur pîrlere erenler Sırrı sır eyleyen cânâ 'aşk olsun Sırrını virmeyüp cânandan geçenler Sırrı sır eyleyen cânâ 'aşk olsun	İtmişüz teberrâ kıldık tevellâ Seri vir <i>Şehîdî</i> sırrı itme işâ Hağk'ın cemâlini gördük hüveydâ Sırrı sır eyleyen cânâ 'aşk olsun	Koşma / 5		11'li Hece Ölçüsü	
25b	Hüseynî	Hağk'ın emriyle cihâna geldim Gözüm açdım mâ'il oldum o burca Kâmil oldum Hağ kelâmın söyledim Elif adlı dâl ile yazılmış o burca	<i>Hüseynî</i> 'yim eydür bende n'itmişim Erenler deminde bir pay kapmışım Eger Ka'be ise yerim tutmuşum Her göñülden bir yol gider o burca	Koşma / 5	Nefes	11'li Hece Ölçüsü	

26a	Selīmī	Serây-ı kün-fe-kânîñ hükümünü fermân iden Hayy'dır Hâbibini mu'allâ tahtına sultân iden Hayy'dır	Hüseyn-i Kerbelâ'nîñ meşhed-i kalb-i <i>Selīmī</i> 'dir O meşhed-i selimi mest-i ser-gerdân iden Hayy'dır	Gazel / 9		Mefâ'îlün / Mefâ'îlün / Mefâ'îlün / Mefâ'îlün	
26b	Mir'âtī	Güş eyle pendim ey 'arîf u dâñâ Dâñâ iseñ seyr it sırr-ı Yezdânı Yezdân ne hikmetler eyledi nümâ Nümâ itmek için zât-ı Sübhân'ı	Bizlerde böyledir <i>Mir'âtī</i> âdet Evlâd-ı resüle okuruz rahmet Düşmenine olsun şad hezâr la'net Zirâ terk itmeyiz yolu erkânı	Destân / 36	Destan	11'li Hece Ölçüsü	
28a	Fuzûlī	Âdem ki fezâ-yı 'âleme başdı kadem Evvel oldı endüh ü belâya hem-dem Mağşûş durur Âdem'e belâ-yı 'âlem 'Âlemde belâ çekmeyen olmaz Âdem	-	Rubâî / 1		Me'ûlû / Mefâ'îlün / Mefâ'îlün / Fe'ûl	<i>Hadikatü's- Süeda</i> 'nın giriş bölümünde yer alan rubâîdir.
28a	?	Câm-ı meyle def'-i gam kılısam eger jeng? eyleyüp Ayağım almağ diler bu sâki-yi devr ü zemân	-	Beyit		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
28b	Hilmī	Her dem gönülümdeki zikrim Emân yâ Murtażâ 'Alī Evvel âhir budur fikrim Emân yâ Murtażâ 'Alī	Şâhim sen merhâmet eyle <i>Hilmī</i> 'ye mürüvvet eyle Maşer günü şefkat eyle Emân yâ Murtażâ 'Alī	Semâî / 9	Nefes	8'li Hece Ölçüsü	
29a	Hilmī	Tutdum âyine yüzime 'Alī görünür gözime Kıldım nazarı özime 'Alī görünür gözüme Hü 'Alī'm Hü Hü Şâhim Hü Hü gerçek erenler demine Hü	<i>Hilmī</i> 'dir' gedâ-yı kemter Görüp gözüm dilim söyler Her nereye kılısam nazâr 'Alī görünür gözüme Hü 'Alī'm Hü Hü Şâhim Hü Hü gerçek erenler demine Hü	Semâî / 7	Nefes	8'li Hece Ölçüsü	Şiirdeki her dörtlüğün sonuna mürettip tarafından üç mısra eklenmiştir, bu mısralar şiirin orijinalinde yoktur.
29b	Hilmī	El-ân senden meded ey cân u cânânım 'Alī Bî-kesim kaldım gamum içre amân cânım 'Alī	Geldi mürsel seyyid ister <i>Hilmī</i> 'der senden şehâ Ey benim dermân-ı derdim dînim îmânım 'Alī	Gazel / 5		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
30a	Fahrī	Gezme şehâ ağıyar ile bîğâne desünler ??? Mi'mâr-ı dil-i 'aşîk dîvâne desünler	Al şâğar şun ... öz yârimi rakîbîñ Şâyeste midir Fahrī bu ihsâna disünler	Gazel / 7		Me'ûlû / Mefâ'îlû / Mefâ'îlû / Fe'ûlün	
30b	Hilmī	Ey kamer tal'at-ı cânân bedr çağındır seniñ Hüşnündi efrâfında encüm şeb-çerâğındır seniñ	İktibâs-ı feyz idüp envâr-ı hüşnünden hemîn Bezmi-hâşşında yanar <i>Hilmī</i> çerâğındır seniñ	Gazel / 7		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
31a	Hilmī	Bâğ-ı hüşnün sensin ey dîlber gül-i nev-restesi Çîn-i zülfiñ rüyuñ etrafında sünbül destesi	Nür-ı şevkiñle yanar pervâne-veş Allâh için 'Aşîkîñ <i>Hilmī</i> 'dir ancak 'aşk[ın]îñ dil-bestesi	Gazel / 7		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
31b	Hilmī	Yâr rahm itdi gine dîde-i giryânımıza 'Azim idüp başdı kadem hâne-i vîrânımıza	<i>Hilmiyâ</i> çün kadem-i yâr-i cemâlîñ şem'i Pertev-i mihr şalupdur şeb-i hicrânımıza	Gazel / 7		Fe'îlâtün / Fe'îlâtün / Fe'îlâtün / Fe'îlün	

31b	Hilmî	Düşü gönlü şehrine nâr-ı mahabbet yanar Şanma o nâr üstüne şu dökülünce söner	Hilmî aña itâ'atle Hakk'a 'ibâdetile Bâde-i muhabbetle benliği yakmak hüner	Mâni / 7	Nefes	7 + 7 Hece Ölçüsü	Dörtlük formundaki şiir mecmuuda beyitlerle yazılmıştır.
32a	Hilmî	Gel berü ey merd-i Hak Hakk'a giden râhı gör Añla vücüd-ı muṭlakı muṭlak olan şahı gör	Hilmî-i âşüfte-hâl eyleme gel kıl u kâl İster iseñ sen kemâl mürşid-i âgâhı gör	Mâni / 7	Nefes	7 + 7 Hece Ölçüsü	Dörtlük formundaki şiir mecmuuda beyitlerle yazılmıştır.
32b	Mir'âtî	Aḥsen-i takvîmim ammâ zâhidâ aşlım türâb Rûh-i kudse mazhar oldum ref' olundu her hicâb	Mir'atâ bir gün ola zâhir olur esrâr-ı şah Hiç şehâb içre kalur mı muṭtefi ol âfitâb	Gazel / 7	Dîvânî	Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
33a	'İzzet	Naḥş ider nûra 'alevle kalb-i süzânım 'Alî Çağırır cü-i sirişkim çeşm-i giryânım 'Alî Gel yetiş imdâdîma Şâh-ı Merdân'im 'Alî Dûzah-ı firkatde koyma yandım îmânım 'Ali Kevşeriñ sâkîsisiñ kandır beni cânım 'Alî	Kesmez ümidin yazup 'İzzet kûlun bu Muştafa Çeşme-i birrdir ki Âmine'dir hep menba'ı 'Arz-ı hâlimdir saña hâr u zârın maṭla'ı Dûzah-ı firkatde koyma yandım îmânım 'Alî Kevşeriñ sâkîsisiñ kandır beni cânım 'Alî	Mütekerrir müseddes / 5		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
33b	?	Ya Muhammed beni derd ... biryân eyledi Kaşlarıñ kiprikleriñ 'aqlım perişân eyledi	Her ne dürlü medh idersem medhine yokdur intihâ Zîra seni Hakk Te'âlâ cânlarda cânân eyledi	Gazel / 6		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
33b	Zelîlî	Çünkü 'azm itdiñ bu yola gitmege merd-i Hudâ Diñle gel bir bir diyeyim şartları cümle saña	Ey Zelîlî şol hakîkat 'aşkına yokdur zevâl Cümle varlık mahv olunca 'aşk olur dâ'im bekâ	Gazel / 6		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
34a	Nesîmî	Mü'minîñ kalbinde rûhı cismile cândır 'Alî Ka'betullâh'dır cemâl-i veche Yezdân'dır 'Alî	Ey Nesîmî gel medhî şubh u şâm yâd eyle kim Kâşif-i sır-ı velâyet Şâh-ı Merdân'dır 'Alî	Gazel / 6		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
34a	Mişâlî	Gözün aç ders kıl Hakk'dan Kitâbullâh'dır vechiñ Huṭuṭuñ sûretu'l-hamd u Bismillâh'dır vechiñ	Tavâf-i hâce hem 'umre kudümile vedâ'ındır Mişâlî bir nazar eyle ziyetullâhdır vechiñ	Gazel / 9		Mefâ'ilün / Mefâ'ilün / Mefâ'ilün / Mefâ'ilün	
34b	Perişân	Saña senden görünmüşdür rumüz-ı 'allemel-esmâ Cürmümüzi itme şaḥın daḥı kimseye işâ	Perişân nazmıla kale getürdüm cüz'-i ta'bîrin Bir ismi anıñ Yâ Sîn bir ismine dinür Tâ Hâ	Gazel / 11		Mefâ'ilün / Mefâ'ilün / Mefâ'ilün / Mefâ'ilün	
35a	Emînî	"Ve'l-leyl"i hep söylemişler gelenler lâmı bilmişler Elif lâmı soran kimdir elif okuyan kimdir	Emîn'ye su'âl iden ezelden sen kanda idin Cevâb ider taşra giden cihânım ben gelen kimdir	Semâi / 7		8 + 8 Hece Ölçüsü	
35b	Pîr Sultân Abdâl	Seher vaktinde niyâza geldim tağlar yâ Muhammed-'Ali çağırır Bülbülün efgâni bağrımı deldi güller yâ Muhammed-'Ali çağırır	Pîr Sultân Abdâl'im vardır 'aşkı 'âşık olan yanar istegim İmâm Hasan Hüseyin beşiğ[n] şallar yâ Muhammed-'Ali çağırır	Koşma / 4		11 + 11 Hece Ölçüsü	Koşma biçimindeki mecmuuda beyitlerle yazılmıştır.

35b	Nesimî	Sâkiyâ bir cur'a şun ehl-i şafânın 'aşkına Sâki-i 'Aliyyü'l-Murtazâ'nın 'aşkına	Ey Nesimî gel sen öldür Yezîd ile müşriği Er degil mi kim ki câ'iz tîğ-i şahûn 'aşkına	Gazel / 5		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
36a	'Âşık 'Ömer	'Acebâ şahid-i maşûdî bu gözüm göre mi Ya benim baht-ı siyâhım dağı bir el vire mi Yoğsa engüş-ti kazâ defter düre mi Gün ola mı bu gözüm vuşlat-ı yâri göre mi [Yoğsa hasret beni tâ menzil-i haşre süre mi]	Ey 'Ömer tâ ki [bu] cân terk-i diyâr eylemeden Şeb-i gam 'âlem-i ikbâlini târ eylemeden İremi bād-ı ecel sîne ğubâr eylemeden Gün ola mı bu gözüm vuşlat-ı yâri göre mi [Yoğsa hasret beni tâ menzil-i haşre süre mi]	Mütেকerrir muhamme s / 5		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	Penâhî, şiiri sehven Nesimî'ye atfetmiştir.
36b	Nesimî	Sensin ol zât Ahmed-i mazhar yâ Muhammed Muştafâ Sensin ol şah-ı velâyet yâ 'Aliyyü'l-Murtazâ	Çün Nesimî'dir hakîkat bende-i lutf-ı Hudâ Dest-i gîr Şah-ı Merdân enbiyâ vü evliyâ	Gazel / 7		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
36b	Âşık Sabri	Gönül imdi taahmül kıl benim hasret tecellîmdir Mukadder tâ ezeldendir benim firkat tecellîmdir	Teşekkî itmem bu kârda bu ahvâl-i [f]mânımdan Taahmül it bu hicrâna çekem bu zahmet tecellîmdir	Gazel / 5		Mefâ'ilün / Mefâ'ilün / Mefâ'ilün / Mefâ'ilün	Mecmuada mahlas verilmemiş olup şiir farklı bir kaynakta tespit edilmiştir.
37a	?	Tâ necîb-zâdeyi kim şehre sultân idesiñ 'İzzetin artıruban mişl-i sübhân idesiñ Fâ'ide virmez cânıñı aña kurbân idesiñ Ger kara taşî kızıl kan ile elvân idesiñ	Rengi tağayyür olur [la'l- i] Bedağşân olamaz Her elif bâ okuyan kârî-i Kur'an olamaz Her ağaç kim boy atup serv-i hıramân olamaz Tütüye viresin nuţkı edâ- yı kelimât [olamaz] Nuţkı insân olur ammâ özi insân olamaz	Kıt'a?		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	Şiirde ekleme ve çıkarmalar vardır. 9 mısra bir arada verilen şiir parçasının ikinci bendi Fuzûlî'nin bir kıtasına benzemektedir. ¹⁹
37a	?	Seniñ şem'-i ruhuñ varsa benim pervâne cânım var Seniñ tîr-endâzıñ varsa benim şanlu nişânım var	Seniñ 'aşkıñ yolunda varsa Hâfîz gibi pîrin Benim de seniñ tek kâmet-i mevzûn bir civânım var	Gazel / 5		Mefâ'ilün / Mefâ'ilün / Mefâ'ilün / Mefâ'ilün	
37b	?	Olmuş ol şah-ı cihân hüs-n-i cemâlinde ferîd Selsebîl-i 'akl u hicrâna dermân ba'îd	İdemez emre muhâlif bunca emr ile Hakk Emr ... "yef'alu mâ yurîd"	Gazel? / 4		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	Şiir eksiktir.
37b	Seyfüllâh Seyfî	Bi-hamdillâh ki İslâm'ım delîlim Muştafâ geldi Emirim rehberim şâhım 'Aliyyü'l-Murtazâ geldi	Sözün Seyfî ilâhîdir kâmil nuţkı-ı şâhidir Hakîkat burc-ı mâhîdir bu yola bî-riyâ geldi	Gazel / 9		Mefâ'ilün / Mefâ'ilün / Mefâ'ilün / Mefâ'ilün	

19

Abdülhakim Kılınç, *Fuzûlî Divanı* (İstanbul: Türkiye Yazma Eserler Kurumu Başkanlığı Yayınları, 2021), 721.

38a	Nesimî	'Älem yüzine ziyâ şaldı Âl-i Muhammed Nädân ne bilür dänä bilür Âl-i Muhammed Seyfîn çäk idüb geldi yine Âl-i Muhammed Fe-şalli 'alâ seyyidina Âl- i Muhammed	-			Mef'ûlü / Mefâ'îlü / Me'fâ'îlü / Fe'ülün	Şiir eksiktir.
38a	Şâfi	Ey nür-i çeşm-i Ahmed-i Muhtâr yâ Hüseyin V'ey yâdigâr-ı Hayder-i Kerrâr yâ Hüseyin	Kandır şarâb-ı Kevs'er'e Şâff kulmı âh Giydir libâs-ı hulle-i rıdvân yâ Hüseyin	Kaside / 9	Mersiye	Mef'ûlü / Fâ'ilâtü / Mef'â'îlü / Fâ'ilün	Şiir eksiktir.
38b	Sezâ'î	Ey şehîd-i Kerbelâ'ya ağlayan Ağla mâtemdir Muharrem'dir bugün Âteş-i haşretle sîne dâğlayan Ağla mâtemdir Muharrem'dir bugün	Ey Sezâ'î bilmiş ol Şâh-ı Hüseyin Cümleye sevmekdir anı farz-ı 'ayn Şeksiz ehullâha oldu nür- ı 'ayn Ağla mâtemdir Muharrem'dir bugün	Koşma / 7	Ağıt	11'li Hece Ölçüsü	
39a	Seyfullâh Seyfî	Bağrımdaki biten başlar Muhammed'in 'aşkındandır Bu gözümde ağan yaşlar Muhammed'in 'aşkındandır	Görün <i>Seyfullâh</i> 'in kaçsın sevmişdir Allâh'ın dostın Şorar işeñ neden mestsin Muhammed'in 'aşkındandır	Semâi / 5		8 + 8 Hece Ölçüsü	Dörtlük formundaki şiir mecmuada beyitlerle yazılmıştır.
39a	Nesimî	Gel gel yanalım âteş-i 'aşka Şu 'le virelim âteş-i 'aşka	<i>Seyyid Nesimî</i> derd ile ismi Yandır bu cismi âteş-i 'aşka	Semâi / 4		8'li Hece Ölçüsü	Şiirin Nesimî'ye ait olmaması kuvvetle muhtemeldir.
39b	Şems-i Tebri'î	Bi-ğamdillâh dirim Allâh alup 'aqlımı fikrullâh Dilimde zât-ı esmâsı baña uş oldu zikrullâh	<i>Şems-i Tebrîz</i> bunu bilür ahid kalmaz fenâ bulur Bu 'âlem külli mahv olur hemân bâkî kalur Allâh	Gazel / 5		Mefâ'îlün / Mefâ'îlün / Mefâ'îlün / Mefâ'îlün	
39b	Sezâ'î	Ey 'âşik-ı dildâde gel nüş idelim bâde Bir bâde gerek ammâ kim içile me'vâde	İşit bu <i>Sezâ'î</i> 'den n'oldı bu Fenâ'î'den Dost vechini gösterdi mir'ât-ı mücellâde	Gazel / 5		Mefâ'îlün / Mefâ'îlün / Mefâ'îlün / Mefâ'îlün	
40a	Nesimî	Yıldı bir kez hacc idersin Ka'be'ye ey hâci sen Gel tavâf it dilleri kim her demde haccullâh var	Kenz-i mahfîdir hakîkat ey <i>Nesimî</i> söyleme Ebsem ol fâş eyleme bu yolda nice gümrâh var	Gazel / 3		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	Şiir eksiktir.
40a	Hâşimî	Bir bir diyem saña derdim ezelden ben neler çekdim Niçün deñişdim ben yurdum aña hakkânî sözümü	Yünus dedemdir söyleyen <i>Seyyid Hâşimî</i> 'dir dinleyen Bu esrârî fehm eyleyen âgyâra açma râzımı	Gazel / 9		Müstef'îlün / Müstef'îlün / Müstef'îlün / Müstef'îlün	
40b	Niyâzî-i Mışrî	Zât-ı Hakîk'da mahrem-i 'ırfân olan aňlar bizi 'İlm-i sırda bahr-ı bî- pâyân olan aňlar bizi	Ey <i>Niyâzî</i> kaçremiz 'ummâna şaldık biz bugün Kaatre nice aňlasun 'ummân olan aňlar bizi	Gazel / 6		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
41a	Vîrânî	Esrâr-ı "küntü kenz"iñ mâhiyyeti hidâyet 'Akl eyle anı her dem benden saña emânet	Esrâr-ı ez-dest-i Hayder nüş itdi <i>Vîrânî</i> Anıñ için geydirir ol hırka-i melâmet	Gazel / 9		Mef'ûlü / Fâ'ilâtün / Mef'ûlü / Fâ'ilâtün	
41a	Nesimî	Çünkü bildiñ mü'miniñ kalbinde beytullâh var Niçün 'izzet itmiyor suñ ol evde ki Allâh var	"Kenzi mahfî"dir hakîkat ey <i>Nesimî</i> ebsem ol Sırrıñı fâş eyleme 'âlemde çok güm-râh var	Gazel / 4		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	Şiir eksiktir.

41b	?	Biz şehri hürşid-i aşkıñ enveriyüz enveri Ol şfât-ı sırr-ı zâtın zâhriyüz zâhiri Feyz [u] luft-ı dest-i kudret perveriyüz perveri Din eri kuşb-ı velâyet 'askeriyüz 'askeri Biz muhibb-i hânedânız çâkeriyüz çâkeri Bende-i Âl-i 'Abâ'yuz Hayderî'yüz Hayderî	Nice mazlûm şehid itdi çâr-deh ma'sûm-ı pâk Kerbela çigninde teşne- leb olupdur sine-çâk La'net eyle ol Yezid'e günde hattâ derd-nâk Ehl-i imân 'aşkına kan ağla ol yolunda hâk Biz muhibb-i hânedânız çâkeriyüz çâkeri Bende-i Âl-i 'Abâ'yuz Hayderî'yüz Hayderî	Mütেকerrir müseddes / 12		Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilûn	
42b	Vîrânî	Biz ki Rûm abdâliyuz Hayder durur sultân bize Muştafâ'nın fâhrıdır uş dîn ile imân bize	Ey Vîrânî men 'aref sırrını ne bilsün ... Âşıkârdır bâ-i Bismillâh ile Raḥmân bize	Kaside / 13	Nutk	Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilûn	
43a	Meylî	Ey göñül vahdet-nişin ol var yine çekme keder İttikâ kıl kenzi 'aşkı it temennî her şehir Giy kanâ'at tacını koy mâsivâdan bir eşer ?? Dâne-i feyz-i ilâhî bu yeter saña şemer Kimseye bâkî degildir mülk-i dünyâ sîm ü zer Bir hârâb olmuş göñül ta'mîr itmekdir hüner	Himmetin raḥşım Meylî sür yetiş bir kâmile İ'tiyâd-ı dehre varma iltifât-ı 'âmmile Kalmadı dâr-ı İskender çekdiği âlâmile Cümlesin bil ki ecel gör neyledi bir câmile Kimseye bâkî degildir mülk-i dünyâ sîm ü zer Bir hârâb olmuş göñül ta'mîr itmekdir hüner	Mütেকerrir müseddes / 5		Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilûn	
43b	Hâşimî	Cümle envâr-ı hüviyyet mazharı yokdur hafâ Aç gözüñ bak her tarafdan görünen vech-i Ḥudâ	Peyrev-i perver nesl-i Hayder oldı rehber Hâşimî Maḥzen-i esrâr olup hem ola hatm-i evliyâ	Gazel / 11		Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilâtûn / Fâ'ilûn	
43b	Selâmî	Ednâ kulyım Fahr-i Resûlû's-Şakaleyn'in Ol nûr-ı Eḥad Ahmed-i ceddül-Ḥaseneyn'in	Evlâdile aşhâba selâm eyle Selâmî Şâd ola daḥı rûh-i şerîfi ebeveyniñ	Gazel / 5		Mef'ûlü / Mefâ'îlü / Mefâ'îlü / Fe'ûlün	
44a	Turâbî	Gerçek erenlere budur niyâzım İşigine Sersem 'Alî Baba'nın Receb Paşa ister göñülden yardım Dergâhına Sersem 'Alî Baba'nın	Erenler meydânı bâğ-ı İremdir Turâbî'nin şâhı şâhib- keremdir Gözcümüz beçkimiz Baba Sersem'dir Gulâmiyız Sersem 'Alî Baba'nın	Koşma / 5	Nefes	11'li Hece Ölçüsü	
44b	Pîr Sultân Abdâl	Uyur idik uyardılar Diriye şaydılar bizi Hü Koyun olup ses anladık Sürüye şaydılar bizi Hü	Pîr Sultân'im ne var şunda Çok kerâmet var insânda Ol cihânda şu cihânda 'Alî'ye şaydılar bizi Hü	Semâî / 5	Nefes	8'li Hece Ölçüsü	
45a	Hilmî	Şürette gedâyuz şiretde şâhız Kanâ'at mülkünün sultânıyız biz Ḥâkîkat burcunda bedr ile mâhız Leyle-i mi'râcın tâbânıyız biz	Tevellâ kılmişiz Âl-i 'Abâ'ya Râzıyuz miñnet ü derd ü belâya Ḥilmiyâ yüz sürüp Manşür Baba'ya Bende-i Şâhkûlî Sultân'yuz biz	Koşma / 4		11'li Hece Ölçüsü	

45a	Meylî	Muktedâ-yı pîşvâ-yı Muştafâ'dır meslegim Murtaza-yı muhtedâ-yı "hel etâ"dir meslegim	İtikâ meşrebimdir ol Takî [vü] bâ-Nakî 'Askerî Mehdî'yle <i>Meylî</i> cân fedâdır meslegim	Gazel / 7	Dîvânî	Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
45b	Şems-i Tebrîzi	Bu 'aşka olalı yoldaş Komuşum nâmüs u 'ârı Devâsuz derde düş oldum İderem âhile zârı	Gel imdi <i>Şems-i Tebrîzî</i> Fedâ kııl cânını Hakk'a Bu yolda cân u baş virmek Budur 'âşıkların kârı	Semâî / 5		8'li Hece Ölçüsü	
46a	Hilmî & Meylî	M: Cüş itdi dile lüce-i envâr-ı Muḥammed H: Farq oldı o dem kişte-i âşâr-ı Muḥammed	M: <i>Meylî</i> olalı râhına biñ cân ile 'âşık H: Biñ cân ile <i>Hilmî</i> ider ikrâr-ı Muḥammed	Gazel / 5	Kalende rî	Me'ülü / Me'ülü / Me'ülü / Fe'ülün	
46b	Meylî	Ey şeffî -i cezâ maḥdüm-i kübrâ Ve'y bint-i Muştafâ şâhib- i Kevşer Tâ Hazret-i Zehrâ ve'y Fahru'n-nisâ Mu'în-i za'îfân münis-i Ḥayder	'Alî Zeyne'-i Abâ [vü] Bâkir 'ulyâ Ca'fer Kâzım Rızâ Takî mütteḳâ Nakî 'Asker-livâ Mehdî- yi "kul kefâ" Bulardır <i>Meyliyâ</i> meḥar-ı tâcdar	Koşma / 3		11'li Hece Ölçüsü	
47a	Meylî	Feryâd-resim âhımı cânânıma bildir Fırkat-zedelik hâlimi ḥübânıma bildir	Sür pâyine yüz eyle taḥiyyât-ı selâmı Meylî ... şerm-çem-i gazel-ḥânıma bildir	Gazel / 5	Kalende rî	Me'ülü / Me'ülü / Me'ülü / Fe'ülün	
47b	Şâhî	Kurbânlar tabaglandı gül- beng çekildi Ĝaflet uykusundan uyanageldim Dört kapu sancağımı anda dikildi 'Uryân püryân olup meydâna geldim	Rehberim Muḥammed Aḥmed-i Muḥtâr Kuludur <i>Şâhiyâ</i> dîvâna geldim	Koşma / 5	Nefes	11'li Hece Ölçüsü	1a'daki Şâhî'ye ait şiirin yarım şiirin başıdır.
48a	Vîrânî	Cevâbım güş-i cânile işit ey tâlî -i mes'ûd Yüzün harfinden açıldı cihânda her ne var mevcûd Eger serçe degilsen bu 'Ankâ loḳmasın gel yut Huve'l-Evvel huve'l-Âḥir yüzündür kible-i ma'bûd Bu ma'nâ-yı ḥadîşinde buyurdu Aḥmed-i Maḥmûd Cihâna gelmeden cânâ hemen dîdâr imiş maḳşûd	Ezel evvel bu oldı enbiyânın 'ahd u ikrârı Hemân bir loḳma bir hırka ola bu dünyâda kârı Vîrânî hâl-i 'âsîniñ murâdı istegi varı [İki] 'âlemde maḳşûdı 'Alî vü âl-i dîdârı Bu ma'nâyı ḥadîşinde buyurdu Aḥmed-i Maḥmûd Cihâna gelmeden cânâ hemen dîdâr imiş maḳşûd	Mütekerriir müseddes / 7		Me'ülün / Me'ülün / Me'ülün / Me'ülün	
48b	Vîrânî	Ebeddir vech-i Âdem'de muşavver Ebeddir vahdet-i nûr-ı muzaffer	Ebeddir ey <i>Vîrânî</i> cümle nâsa [Hayâ] viren 'Alî'dir ya'nî Ḥayder	Gazel / 9		11'li Hece Ölçüsü	
49a	Perişân	"Kâf [u] Nün" Ḥâlık-ı Evvel emr? eşyâ çeker ??? Sîne eşkin? üzre kurbun? ğonce-i zîbâ çeker ???	Derd-i 'aşka mübtelâ olmuş <i>Perişân</i> tfliken Bir mu'âlic bulmayup ol 'illeti hâlâ çeker	Gazel / 7		Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilâtün / Fâ'ilün	
49b	Vîrânî	Bi-hamdillâh senâ-güyem elimde defterim vardır Dilimde <i>lâ fe'â illâ</i> 'Alivvü'l-Ekber'im vardır	<i>Vîrânî</i> 'yim bilin cânım fedâdır âl ü evlâda Münâfik boynun urmağa elimde hançerim vardır	Gazel / 8		Me'ülün / Me'ülün / Me'ülün / Me'ülün	

50a	Sersem 'Alī	Yedi iklim dört küşeyi tölandım Hünkār Hācı Bektāş pīrim Hū deyu İndim işigine niyāz eyledim Hünkār Hācı Bektāş pīrim Hū deyu	Sersem 'Alī vardı pīre tayandı Çerāğımız kırk budakdan uyandı Me'vā olan her bir renge boyandı Hünkār Hācı Bektāş pīrim Hū deyu	Koşma / 7	Nefes	11'li Hece Ölçüsü	
50a	Penāhī	Ey nutfē-i pāk-ı 'Alī Dergāhīna geldim meded Ve'y nokta-i sırr-ı velī Dergāhīna geldim meded	Sırrīna irmez hiç 'uķūl Şerh idemez naķl u nukūl Penāhī'yi itme melūl Dergāhīna geldim meded	Destān / 30	Nutk	8'li Hece Ölçüsü	
51b	?	Hānçerkeş-i ebrū olıcak māh-ı Muħarrem Dünyāyı tatar velvele-yi şeb-i mātem	Her mü'minile biñ cān fedādir Ḥaseneyn'e Hem şabır ver Hūdā? o Resūlü's-şakāleynīñ	Gazel / 3		Mef'ūlü / Mefā'īlü / Mefā'īlü / Fe'ūlün	Şiir eksiktir. Mecmuanın bitiminden sonra vikaye yapraklarına kaydedilmiştir.
52b	?	Kadr-i vişāliñ 'ıyd-ı sa'ādet Māh-ı cemāliñ rüz-ı kıyāmet Dem āhır oldı ğam zāhir oldı Gelmeñ irādet gitmeñ icāzet Ber-cemāl-i Muhammed ile'l-ahire.		Bent	Tercemān	10'lu Hece Ölçüsü?	Şiir eksiktir. Mecmuanın bitiminden sonra vikaye yapraklarına kaydedilmiştir.

Tablo 1.2: MESTAP Sistemine Göre *Mecmua*'nın Mensur Bölümleri

Yp. nu.	Müellif	Eser Adı	Baş	Son	Konu	Açıklamalar
1b	?	Noktatū'l-Beyān	Destūr. Noktatū'l-Beyān. Bismillāhirrahmānirrahīm. Şāh. "Senurūhim āyātīnā fī'l-āfāki ve fī enfusihim hattā yetebeyyene lehum ennehu'l-ħakk"	(...) 'aleyhi's-selām şifatlardır. Ve's- selāmū tahte'l- itmām bi-'avni melik'l-i'lām.	Hurūflük, Devir Nazariyesi, On İki İmam, On Dört Masum	Metnin kime ait olduğu tartışmalı bir konudur.